

81ST PLENARY MEETING

**MUMBAI, INDIA**

2-5 December 2023

Cotton Value Chain:  
"Local Innovations for Global Prosperity"



**Доклад**

# **Исполнительного директора**

---

ЦЕПОЧКА СОЗДАНИЯ СТОИМОСТИ ХЛОПКА:  
ИННОВАЦИИ НА МЕСТНОМ УРОВНЕ В ИНТЕРЕСАХ  
ГЛОБАЛЬНОГО ПРОЦВЕТАНИЯ

2 - 5 декабря 2023 года

Господин Председатель, уважаемые Делегаты, коллеги, наблюдатели и друзья.

Благодарю вас за предоставленную мне возможность выступить на этом 81-м начиная с 1939 года Пленарном заседании Международного консультативного комитета по хлопку (МККХ). Я бы хотел поблагодарить правительство Индии и организационный комитет за это впечатляющее место проведения заседания, а также за их неизменную поддержку при организации этого мероприятия. Я бы также хотел выразить свою признательность всем Делегатам, работающим в Постоянном комитете, которые так много сделали для поддержки МККХ. Мне хочется особо отметить его Председателя посла Турэ, который показал себя высокоэффективным послом как для потенциальных, так и для действительных Членов. Благодаря его усилиям численный состав Членов нашей организации увеличился до 28 стран. Я бы также хотел поблагодарить правительства наших стран - Членов за вашу поддержку и идеи в процессе того, как мы готовимся к будущей работе МККХ. Наконец, я бы хотел выразить свою признательность г-же Кэролайн Тако и Секретариату МККХ за их работу в течение переходного периода между уходом и назначением Исполнительных директоров и после него, когда я приступил к работе в нашей организации.

Если бросить ретроспективный взгляд назад на четыре последние года, истекшие с момента нашего последнего очного Пленарного заседания в Австралии, то мы увидим, что во многих отношениях мир стал другим. Многие из нас пострадали от травм и сбоев, вызванных пандемией КОВИД-19, стали свидетелями растущих последствий изменения климата и пострадали от слабого или нестабильного спроса на ключевых рынках. Некоторые из этих более серьезных проблем усугубили проблемы хлопкового сектора. К ним относится изменение климата, которое нарушает производство хлопка и в целом угрожает здоровью и процветанию. Изменение климата также усугубило уязвимое положение и бедность многих мелких фермеров, выращивающих хлопок. Другой важной проблемой является конкуренция со стороны синтетических волокон, из-за которой доля хлопка на рынке опустилась ниже 23 процентов.

Сегодня, готовясь к будущему 2024 году, я вспоминаю о нашей миссии служить «хлопковому и текстильному сообществу посредством поощрения, обмена знаниями, внедрения новшеств, партнерства и обеспечения форума для обсуждения вопросов по хлопку, имеющих международное значение».

*В то время, когда мы готовимся двигаться вперед, именно так мы и намерены поступать в отношении стоящих перед нами вызовов, и выполнять нашу миссию по укреплению мировой экономики хлопка:*

## **1. Данные и публикации**

Данные и публикации МККХ являются основой всей остальной нашей работы. Они являются не только основным продуктом нашей организации, но и подкрепляют другие наши усилия по обеспечению устойчивого развития и увеличению производительности и доходов фермеров. Наши данные также играют особенно важную роль при оказании помощи заинтересованным сторонам отрасли в понимании рынка, что способствует оздоровлению мировой экономики хлопка. МККХ будет продолжать собирать и публиковать полезные данные, статистику, прогнозы и анализ для информирования заинтересованных сторон в рамках глобальной цепочки поставок хлопка.

Одной из ключевых частей нашей работы по обмену знаниями является дальнейшее совершенствование нашего Информационного портала - платформы, которая дает

пользователям возможность взаимодействовать с данными для получения информации посредством визуализации и планирования различных сценариев. По мере того, как всё большее количество пользователей взаимодействуют с этими данными, мы извлекаем пользу из их отзывов, которые позволяют нам еще активнее совершенствовать нашу работу. Наш специалист по обработке данных, г-н Мэтью Луни, играет ведущую роль в продвижении этого приоритета. Помимо Информационного портала, д-р Кешав Кранти руководит значительным расширением объема Справочника данных по хлопку, который теперь содержит более 900 страниц информации о производстве хлопка, и который не имеет аналогов нигде в мире. Этот справочник является незаменимым для всех, кто заинтересован в понимании производства хлопка.

Чтобы еще больше укреплять экономику хлопка, мы соблюдаем последовательный график публикаций. К ним относятся издания "Специальный хлопок" и "Отчеты о мировой торговле хлопком", автором которых является г-жа Пархи Ватс. Доктор Кешав Кранти выпускает «Регистратор МККХ». Г-жа Лорена Руис издает «Мировой спрос на текстиль», «Хлопок: обзор хлопковой промышленности» и доклады о «Мерах правительств», в то время как г-н Мэтью Луни готовит «Хлопок в этом месяце», а также «Мировую статистику по хлопку». Все эти материалы позволили МККХ стать главным источником международных данных о мировой хлопковой промышленности.

В 2023 году Секретариат МККХ также выпускал информационные видеоролики, направленные на повышение осведомленности о нашей организации и о ее деятельности. Цель этой инициативы состоит в том, чтобы предоставлять обзор различных тем, имеющих отношение к хлопковому сектору, а также чтобы знакомить зрителей с МККХ и его вкладом в хлопковую промышленность. Эти видеоролики доступны на канале МККХ в YouTube. В будущем мы планируем изучать другие важные темы, представляющие интерес, такие как трудовые ресурсы, регенеративное сельское хозяйство, гендерное равенство и продвижение хлопка – все это в рамках нашего обязательства служить нашим Членам и экономике хлопка.

## **2. Вовлечение частного сектора**

МККХ также продолжает осуществлять свое партнерство с частным сектором через Консультативный совет частного сектора (КСЧС). Созданный в 2021 году, КСЧС является единственной глобальной платформой, в которой представлены представители всех звеньев цепочки создания добавленной стоимости хлопка и текстиля. В 2023 году КСЧС сосредоточил свое внимание на вопросе отслеживаемости происхождения продукции в рамках цепочки создания добавленной стоимости в текстильной промышленности, изучая текущие и будущие регламенты отслеживания, а также уже имеющиеся решения по отслеживанию. Основываясь на этой работе, КСЧС подготовил «Рекомендации частного сектора по разработке политик в области отслеживаемости происхождения продукции», которые будут представлены во время Пленарного заседания.

В будущем МККХ намерен углублять сотрудничество с частным сектором, действуя через четыре постоянных комитета, внимание которых сосредоточено на производителях и переработчиках, торговцах и других видах деятельности, относящихся к хлопку, прядильщикам, ткачам и производителям оборудования, а также на брендах и розничной торговле. МККХ, с которым связано более 65 организаций, полагает, что такое взаимодействие будет способствовать эффективным действиям по вопросам, оказывающим влияние на мировую экономику хлопка, предлагая решения, которые могут реально изменять ситуацию к лучшему для заинтересованных сторон.

Я хотел бы выразить признательность г-ну Питеру Уэйкфилду за его руководящую роль при создании КСЧС и за председательство в нем, а также г-же Пархи Ватс за ее ключевую роль в создании и управлении КСЧС.

### **3. Тестирование приборов**

Учитывая сложность спецификаций в рамках цепочки создания добавленной стоимости хлопка, крайне важно, чтобы покупатели и продавцы доверяли приборам, используемым при определении качества продукции. Чтобы поддерживать экономику хлопковой отрасли в здоровом состоянии, а также обеспечивать прозрачность рынка, Целевая группа по Коммерческой стандартизации инструментального тестирования хлопка (КСИИХ) с 2003 года играет ключевую роль в широком внедрении инструментального тестирования хлопка. Это позволило селекционерам производить хлопок с хорошими характеристиками его качества, в котором заинтересованы прядильщики, и одновременно сделало торговлю хлопком более эффективной.

Самые последние циклические испытания успешно сократили разброс в результатах межлабораторных испытаний на 35 процентов, что снижает неопределенность в сфере торговли. Протестировав 158 приборов, мы достигли второго по величине показателя участия в циклических испытаниях с 2012 года. Позвольте мне выразить свою глубочайшую благодарность председателю КСИИХ д-ру Маринусу (Рене) ван дер Слуйсу за его образцовое руководство. Он играет решающую роль в продолжении отличной работы, начатой нашим покойным председателем Эндрю Макдональдом, который занимал этот пост с 2003 по январь 2022 года. Мы бы также хотели выразить признательность г-ну Акселю Дрилингу за его комплексный анализ результатов приборных измерений, и поблагодарить г-жу Гретхен Дэтеридж за ее новую руководящую роль. И, наконец, я хочу выразить свою признательность г-ну Канвару Усману за его стратегическое руководство, а также г-же Марии Борисовой, которая обеспечивает бесперебойную оперативную работу.

### **4. Другие усилия**

Помимо данных, публикаций, работы КСЧС и КСИИХ, я также хочу упомянуть несколько других инициатив МККХ. Г-жа Лорена Руис работала совместно с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией (ФАО) над инициативой "Женщины в хлопке" в Латинской Америке, сфокусированной на роли женщин в цепочке создания добавленной стоимости хлопка. Она также возглавила программу «Научные сотрудники 2023», в рамках которой исследователи хлопка приезжали в Соединенные Штаты, чтобы посетить штаб-квартиру МККХ, Министерство сельского хозяйства США (USDA), Коттон Инкорпорейтед, две фермы и исследовательский центр Тайдуотер в штате Северная Каролина.

Доктор Кешав Кранти помогает в подготовке предстоящей Всемирной конференции по исследованию хлопка, проведение которой запланировано в Узбекистане в следующем году, а также оказывает содействие региональным и глобальным исследовательским сетям. И, наконец, мы бы хотели отметить вклад г-на Нила Гиллена, который представляет Секретариат МККХ в Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли (ЮНСИТРАЛ).

*Помимо текущей работы, МККХ стремится активизировать работу в следующих областях:*

### **5. Развитие сельского хозяйства**

Я бы хотел начать с выражения благодарности доктору Кешаву Кранти, который положил начало работе МККХ в области развития сельского хозяйства. Поскольку тяжелое положение мелких фермеров входит в число наших глобальных проблем, одним из

приоритетов является рост доходов и производительности в сельском хозяйстве. Благодаря ранее выполненной работе, МККХ продолжает внедрять приложение "Здоровье почвы и растений", разработанное специально для неграмотных фермеров, в котором используются голосовые команды, изображения и анимация для поддержки внедрения лучших мировых практик в области выращивания хлопка. Недавнее обновление поможет фермерам выявлять и устранять проблемы с насекомыми и болезнями. Для дальнейшего развития МККХ продолжает внедрять программу «Обучение хлопку в виртуальной реальности». Она создает вокруг пользователя виртуальный мир, чтобы помогать инструкторам в процессе передачи знаний о передовом опыте. В 2024 году МККХ готов приступить к работе на местах в рамках проекта i4Ag, финансируемого Федеральным Министерством по Экономическому Сотрудничеству и Развитию (Германия), и внедряемого МККХ и СИРАД по распоряжению Немецкого Общества Международного Сотрудничества, который будет способствовать внедрению новшеств в хлопководстве в Африке.

Помимо наших первоначальных усилий, МККХ намерен продолжать работу в области развития сельского хозяйства для поддержки фермеров, находящихся в уязвимом положении, особенно в Африке и в Южной Азии. Мы уже приступили к взаимодействию с потенциальными донорами и партнерами. Возглавляя программы развития сельского хозяйства, осуществляемые крупным государственным донором, я понял, что разработку действительно эффективных мероприятий и ответственность за них должны брать на себя страны-партнеры. Поскольку ответственность страны имеет решающее значение для успеха, я с нетерпением ожидаю возможности услышать от Членов о том, как МККХ может помочь в достижении ваших приоритетных целей развития в хлопковом секторе.

## **6. Устойчивое развитие**

Группа экспертов по социальным, экологическим и экономическим показателям производства хлопка (СЭЭППХ) занимается этой жизненно важной работой начиная с момента своего образования в 2006 году. В последнее время эта группа уделяла особое внимание регенеративному сельскому хозяйству. В предстоящем докладе будут рассмотрены возможности и проблемы применения некоторых методов регенеративного сельского хозяйства, которые соответствуют различным философским подходам и стандартам. В этом докладе будет подчеркнуто значение этих стандартов для систем ведения сельского хозяйства различных масштабов и уровней, а также изложены необходимые изменения для фермеров и рассмотрены риски, связанные с различными подходами.

В будущем СЭЭППХ продолжит играть решающую роль в поддержке и других инициатив, связанных с повышением устойчивости хлопкового сектора. Она включает в себя поддержание нашей способности доносить правду о хлопке, участие в конструктивных диалогах по вопросам регулирования, сотрудничество с экологическими группами и содействие нашей работе по развитию сельского хозяйства. Эти усилия также будут тесно связаны с работой по отслеживаемости происхождения продукции.

Я бы хотел выразить свою благодарность г-ну Аллану Уильямсу, председателю СЭЭППХ, г-же Лорене Руис и всем членам СЭЭППХ за их непоколебимую приверженность этому критически важному вопросу. Я также приглашаю всех Членов МККХ принять активное участие в работе СЭЭППХ.

## **7. Текстиль**

В то время как исторически МККХ был сосредоточен на производстве и торговле хлопком, несколько лет назад мы начали шире рассматривать цепочку создания добавленной стоимости. Чтобы продвинуться дальше в этом направлении, МККХ будет активизировать свою работу с цепочкой создания добавленной стоимости, начиная с фермы, включая при этом текстиль, бренды, розничную торговлю и продвижение продукции к потребителям при сотрудничестве со странами - Членами и другими заинтересованными сторонами.

Такое видение с акцентом на цепочке создания добавленной стоимости имеет решающее значение, поскольку сильную экономику хлопковой отрасли лучше всего поддерживает понимание системы в масштабе от фермы до потребителя и при условии, что участники всегда помнят о рынке. Благодаря высокому показателю занятости в текстильном секторе и его значительному экономическому воздействию этот сектор является одним из центральных звеньев цепочки создания добавленной стоимости. Например, данные показывают, что в среднем в производстве одной тонны хлопка занято пять человек. МККХ продемонстрировал свою приверженность текстилю в августе 2021 года, когда на работу был приглашен г-н Канвар Усман - первый за всю нашу историю руководитель Отдела текстиля.

Чтобы продвигать нашу работу, МККХ планирует опубликовать доклад, в котором будет представлен исчерпывающий обзор текстиля - от хлопка до готовой продукции. МККХ также готовит новый глобальный Портал по текстилю для содействия сотрудничеству и инновациям в цепочке создания добавленной стоимости текстиля. Хотя эта платформа все еще находится в стадии разработки, она, вероятно, будет включать освещение национальных отраслей промышленности, а также портал данных и исследовательский форум. Предполагается, что этот портал будет больше, чем просто хранилище данных, и что он будет работать как динамичная экосистема, которая содействует исследованиям и сотрудничеству в интересах хлопкового сектора.

Помимо этих цифровых инициатив, МККХ рассматривает и другие способы поддержания сотрудничества в текстильной промышленности на благо мировой экономике хлопка. Мы можем попросить назначить координаторов из текстильного сектора в странах - Членах, можем создать Дискуссионные сети по текстилю. Кроме того, мы рассматриваем возможность создания Экспертной группы по текстилю, ориентированной на устойчивое развитие, используя подход, аналогичный СЭЭППХ, с участием членов СЭЭППХ, КСЧС и отдельных экспертов в данной области. Чтобы повышать конкурентоспособность хлопка, мы особенно заинтересованы в продвижении инноваций, которые могли бы облегчить использование хлопка в новых областях его применения, включая технический текстиль. Наконец, мы рассматриваем способы оказания помощи текстильному сектору наших стран - Членов в интересах содействия использованию ими хлопка.

## **8. Бренды и розничная торговля**

В рамках работы по всей цепочке создания добавленной стоимости хлопка МККХ намерен значительно расширять взаимодействие с брендами и розничными торговцами, чтобы находить способы объединения их целей с нашими задачами. Эта работа будет сосредоточена на понимании того, что именно мешает брендам потреблять больше хлопка. Такое взаимодействие также позволит МККХ лучше понимать производителей одежды на завершающем этапе цепочки создания добавленной стоимости, а также позволит этим производителям больше узнавать о поставщиках хлопка, располагающихся выше по цепочке. Эта инициатива, скорее всего, будет работать в рамках Подкомитета КСЧС по брендам и розничной торговле, однако, она вероятно, потребует изменения правил в отношении этой группы, чтобы допустить членство отдельных компаний. Мы

надеемся, что это сотрудничество позволит МККХ более чутко реагировать на потребности предприятий, которые напрямую связаны с потребителями, и со временем оно повысит конкурентоспособность хлопка во всем мире.

## **9. Продвижение и содействие**

В качестве заключительного шага в рамках системного подхода к цепочке создания стоимости для поддержки хлопка МККХ перейдет от разъяснительной деятельности к продвижению. Поскольку синтетические волокна продолжают забирать у хлопка долю рынка, нам необходимо развивать нашу работу в области устойчивого развития, сбора данных и развития сельского хозяйства, чтобы усилить поддержку хлопка. Нам нужно перейти от обороны к нападению. Это означает борьбу с мифами и с негативной рекламой хлопка.

Одним из наших усилий будет являться продолжение нашей работы в связи с Всемирным днем хлопка. Как отмечается в письме Председателя Постоянного комитета, мы обратили на себя довольно большое внимание во время мероприятий в поддержку наиболее широко используемого в мире натурального волокна. Программа Всемирного дня хлопка в Вене включала ключевые выступления Генерального директора Организации Объединенных Наций по промышленному развитию г-на Герда Мюллера, Генерального директора Всемирной торговой организации г-жи Нгози Оконджо-Ивеалы и виртуальное выступление Генерального директора Продовольственной и сельскохозяйственной организации г-на Цюй Дунъюя. За этим последовало проведение семинара на Тайване, а также работа МККХ по содействию ряду глобальных мероприятий в поддержку Всемирного дня хлопка. Нам нужно продолжать говорить правду о хлопке, чтобы развеивать мифы.

Выходя за рамки Всемирного дня хлопка, МККХ также намерен сотрудничать с другими организациями, чтобы доносить информацию о хлопке до общественности и ключевых лидеров общественного мнения, пропагандируя хлопок в целом. Наша цель состоит в том, чтобы расширять рынок с помощью продвижения и с целью поддержания более здоровой мировой экономики хлопка для всех.

## **10. Заключение**

Прежде чем завершить, я хотел бы поприветствовать Бразилию, Камерун и Кению, которые вернулись в нашу организацию. Мы с нетерпением ожидаем совместной работы с вами над поиском путей укрепления мировой экономики хлопка.

Я хотел бы поприветствовать делегатов из стран, не являющихся Членами комитета, которые участвуют в качестве наблюдателей. Мы приветствуем всех участников Пленарных заседаний МККХ. Я надеюсь, что вы будете убеждать ваши правительства присоединиться к МККХ. Членство имеет ценность для всех стран, которые производят хлопок, потребляют его или торгуют им. Оно дает ощутимые преимущества в форме расширения доступа к статистическим данным и технической информации, предоставляемой Секретариатом, и является важным способом для хлопкового сектора в каждой стране иметь право голоса при обсуждении вопросов международного масштаба и значения. Членство гарантирует, что ваш голос будет услышан, поскольку мы стремимся к тому, чтобы поддерживать более сильную экономику хлопка.

В то время, когда мировая экономика хлопка сталкивается со значительными проблемами, связанными с резкими колебаниями спроса, изменением климата, ухудшением положения фермеров и конкуренцией со стороны синтетических волокон, мы считаем, что при сотрудничестве с нашими государствами - Членами и другими заинтересованными

сторонами МККХ может изменить мировую хлопковую экономику к лучшему. Благодаря нашим странам - Членам, членам комитета и выдающейся команде сотрудников МККХ, мы взяли отличный старт.

Заглядывая в будущее, я верю, что мы добьемся прогресса. Мы можем противостоять климатическим вызовам и бороться с бедностью благодаря экономическому росту и за счет нашей работы, направленной на обеспечение устойчивости и развитие сельского хозяйства. Мы можем повышать конкурентоспособность хлопка, придерживаясь принципов устойчивого развития и взаимодействуя со всей цепочкой создания добавленной стоимости от фермы до потребителя благодаря нашим усилиям в области текстиля, брендов, розничной торговли и продвижения, направленным на создание позитивного и аутентичного имиджа хлопка. Хлопок может бороться с изменением климата, создавать качественные рабочие места и помогать бороться с бедностью за счет экономического роста.

Начинается четвертый месяц моей работы в качестве Исполнительного директора, и я постарался лично встретиться с представителями как можно большего количества стран - Членов, чтобы выяснить, как мы можем лучше служить вам. Продолжая свой ознакомительный тур, я с нетерпением жду новых встреч с еще большим числом членов, а также совместной работы со всеми нашими заинтересованными сторонами для дальнейшего продвижения миссии МККХ по созданию более светлого, процветающего и устойчивого будущего хлопка.

Я благодарю страны - Члены за привилегию выполнять обязанности Исполнительного директора, и с нетерпением рассчитываю на успешное 81-е Пленарное заседание и на прогресс, которого мы сможем совместно достичь.

Спасибо.

**Эрик Б. Трахтенберг**  
**Исполнительный директор**  
**Международного консультативного комитета по хлопку (МККХ)**